



---

## **Комиссия по устойчивому развитию**

### **Восемнадцатая сессия**

3–14 марта 2010 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня и организация работы**

### **Предварительная повестка дня**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2010–2011 годов — сессия по проведению обзора:
  - a) транспорт;
  - b) химические вещества;
  - c) удаление отходов;
  - d) горнодобывающая промышленность;
  - e) десятилетние рамки программ по моделям устойчивого потребления и производства.
4. Прочие вопросы.
5. Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии.

### **Аннотации**

#### **1. Выборы должностных лиц**

В соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в начале первого заседания очередной сессии Комиссия избирает из числа представителей ее членов Председателя и других необходимых должностных лиц. На своих предыдущих сессиях Комиссия, помимо Председателя, избирала четырех заместителей Председателя, один из которых выполнял также функции Докладчика.



В целях выполнения положений пункта 136 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век Совет в своей резолюции 1997/63 утвердил следующий порядок избрания членов Бюро Комиссии:

сразу же после закрытия очередной сессии Комиссия проводит первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других членов Бюро в соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета.

15 мая 2009 года Комиссия избрала Луиса Альберто Феррате Фелисе (Гватемала) Председателем и Иларио Х. Давиде-младшего (Филиппины), Мухаммада А. А. аль-Ахрафа (Ливийская Арабская Джамахирия), Таню Валерию Рагуз (Хорватия) и Ульфа Якеля (Германия) заместителями Председателя на своей восемнадцатой сессии.

Членский состав Комиссии на ее восемнадцатой сессии приводится в приложении II.

## **2. Утверждение повестки дня и организация работы**

В соответствии с правилом 7 правил процедуры функциональных комиссий Совета в начале каждой сессии Комиссия утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

В своем решении 2009/236 Совет принял к сведению доклад Комиссии о работе ее семнадцатой сессии и утвердил предварительную повестку дня ее восемнадцатой сессии.

## **3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2010–2011 годов — сессия по проведению обзора:**

- a) транспорт**
- b) химические вещества**
- c) удаление отходов**
- d) горнодобывающая промышленность**
- e) десятилетние рамки программ по моделям устойчивого потребления и производства**

В своей резолюции 2003/61 Совет постановил, что организация работы Комиссии по устойчивому развитию должна способствовать прогрессу в осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений) на всех уровнях. В той же резолюции Совет также постановил, что для выполнения мандата Комиссии ее работа будет строиться на двухгодичной основе в качестве ориентированных на практические действия «циклов осуществления», предусматривающих проведение «сессии по проведению обзора» и «сессии по принятию программных решений». Каждый цикл будет строиться следующим образом:

a) на сессиях Комиссии по проведению обзора, которые планируется созывать в апреле/мае на две-три недели в первый год цикла, будет проводить-

ся оценка прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений с особым упором на выявление трудностей и препятствий на пути осуществления в отношении отобранного для данного цикла тематического блока вопросов;

b) в рамках сессий по проведению обзора предусматривается проведение этапа заседаний высокого уровня, обмен региональным опытом, диалоги с экспертами, включая научных экспертов, распространение информации о передовых методах практической деятельности и обмен накопленным опытом в целях облегчения осуществления, а также деятельности по укреплению потенциала, таких как учебные центры и ярмарки партнеров;

c) вышеупомянутая оценка будет проводиться на сессиях по проведению обзора на основе:

i) докладов Генерального секретаря о ходе осуществления, в которых должно содержаться описание общего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, подготовленное на основе информации, приведенной, в частности, в докладах стран и в докладах организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, а также информации из регионов и, в соответствующих случаях, субрегионов, а также основных групп. Кроме того, в докладах Генерального секретаря о ходе осуществления должно содержаться подробное описание прогресса в области осуществления по отобранному для данного цикла тематическому блоку вопросов на всех уровнях, а также должны описываться новые проблемы и возможности в связи с осуществлением Повестки дня на XXI век;

ii) материалов, представленных учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, Глобальным экологическим фондом и международными финансовыми и торговыми учреждениями;

iii) итоговых материалов соответствующих региональных и субрегиональных совещаний и мероприятий;

iv) материалов, представленных основными группами, включая научных экспертов, а также работниками сферы образования с учетом пунктов 139(g) и 149(c) и (d) Йоханнесбургского плана выполнения решений об осуществляемых ими практических мероприятиях в связи с осуществлением Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений;

d) оценка, подготовленная в ходе сессий по проведению обзора, должна позволить добиться более глубокого понимания приоритетных проблем, связанных с осуществлением деятельности по отобранному тематическому блоку вопросов, и способствовать эффективному обсуждению вопросов политики в течение года принятия программных решений в целях активизации деятельности по выполнению решений в этих областях;

е) по итогам сессии по проведению обзора будет выпускаться доклад, включающий резюме Председателя, с изложением трудностей и препятствий и возможных подходов, а также передовых практических методов осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений.

В той же резолюции Совет также постановил утвердить многолетнюю программу работы Комиссии по устойчивому развитию на период после 2003 года. На период 2010–2011 годов многолетняя программа работы будет следующей:

<i>Тематический блок</i>	<i>Межсекторальные вопросы</i>
Транспорт	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; образование
Химические вещества	
Удаление отходов	
Горнодобывающая промышленность	
Десятилетние рамки программ по моделям устойчивого потребления и производства	

Совет постановил также при выполнении этой программы работы руководствоваться следующими соображениями:

а) обзор и оценка хода выполнения решений, обязательств и целевых показателей будут проводиться согласно соответствующим положениям Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений и решений Комиссии. Тематические блоки вопросов должны рассматриваться в комплексе с учетом экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития. В знак признания важности всех вопросов, указанных в Повестке дня на XXI век и в Йоханнесбургском плане выполнения решений, следует обеспечить равный охват всех этих вопросов в процессе осуществления и, соответственно, иметь в виду, что отбор некоторых вопросов для обсуждения в ходе данного цикла не снижает значения обязательств, взятых в отношении вопросов, которые будут рассматриваться в ходе будущих циклов;

б) средства осуществления, определенные в Повестке дня на XXI век и в главе X Йоханнесбургского плана выполнения решений, должны рассматриваться в ходе каждого цикла и применительно к каждому соответствующему вопросу, решению и обязательству;

в) другие межсекторальные вопросы, о которых говорится в приложении к резолюции 2003/61 Совета, также должны рассматриваться в ходе каждого цикла;

г) в ходе каждого цикла будут рассматриваться все соответствующие вопросы, решения и целевые показатели, относящиеся к африканским и дру-

гим региональным инициативам, а также к инициативам, касающимся малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран;

е) Комиссия должна сосредоточиться на тех областях, где она может повысить ценность межправительственного обсуждения межсекторальных и секторальных вопросов в соответствии с положениями резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи, в частности с пунктами 3(h), 21 и 23, а также с пунктом 139(f) Йоханнесбургского плана выполнения решений.

#### **Документация**

Доклад Генерального секретаря об общем обзоре прогресса в деле обеспечения устойчивого развития: обзор осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений (E/CN.17/2010/3)

Доклад Генерального секретаря о транспорте (E/CN.17/2010/4)

Доклад Генерального секретаря о химических веществах (E/CN.17/2010/5)

Доклад Генерального секретаря об удалении отходов (E/CN.17/2010/6)

Доклад Генерального секретаря о горнодобывающей промышленности (E/CN.17/2010/7)

Доклад Генерального секретаря о десятилетних рамках программ в поддержку устойчивого потребления и производства (E/CN.17/2010/8)

Доклад Генерального секретаря об обзоре Маврикийской стратегии (E/CN.17/2010/9)

Доклад Генерального секретаря о всестороннем обзоре тематического блока вопросов, касающихся транспорта, химических веществ, удаления отходов, горнодобывающей промышленности и десятилетних рамок программ по моделям устойчивого потребления и производства в малых островных развивающихся государствах (E/CN.17/2010/13)

Записка Секретариата об итогах региональных совещаний по выполнению решений Комиссии по устойчивому развитию (E/CN.17/2010/10 и Add. 1–5)

Записка Секретариата, препровождающая документы для обсуждения, представленные основными группами (E/CN.17/2010/11 и Add. 1–9)

Справочные документы (только для информации, предоставляются на том языке, на котором был представлен материал, и размещаются на следующем веб-сайте: [www.un.org/esa/sustdev/documents/docs\\_csd18.htm](http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_csd18.htm))

#### **4. Прочие вопросы**

Комиссия рассмотрит в целях обзора и представления замечаний предлагаемые стратегические рамки на период 2012–2013 годов: подпрограмма 4 «Устойчивое развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы».

## **Документация**

Записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2012–2013 годов: подпрограмма 4 «Устойчивое развитие» (E/CN.17/2010/12)

### **5. Предварительная повестка дня восемнадцатой сессии Комиссии**

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Совета Генеральный секретарь представляет проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Комиссии с указанием по каждому пункту повестки дня документов, которые будут представлены по этому пункту, и решений директивных органов, послуживших основанием для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их вклада в работу Комиссии, а также их актуальности и важности для текущей сессии.

В своем решении 2009/235 Совет постановил провести восемнадцатую сессию Комиссии (сессию по проведению обзора) в период с 3 по 14 мая 2010 года. В своем решении 2009/236 Совет принял к сведению доклад Комиссии о работе ее семнадцатой сессии и утвердил предварительную повестку дня ее восемнадцатой сессии.

В своей резолюции 17/2 Комиссия постановила, что заседание комитета по подготовке к проведению двухдневного обзора на высоком уровне в сентябре 2010 года для оценки прогресса, достигнутого в деле уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств благодаря реализации Маврикийской стратегии осуществления, будет созвано во время восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

### **6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии**

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Совета Комиссия представляет Совету доклад по итогам работы каждой своей сессии.

## Приложение I

### Предлагаемая организация работы восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию

Предлагаемая организация работы восемнадцатой сессии Комиссии составлена на основе результатов неофициальных консультаций, проведенных Бюро, и излагается ниже.

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
<b>Неделя 3–7 мая</b>		
<b>Понедельник, 3 мая</b>		
10 ч. 00 — 13 ч. 00 м.		Открытие сессии
		Пленарное заседание
	1	Выборы должностных лиц
	2	Утверждение повестки дня и организация работы
	3	Основные выступления
	3	Доклады о работе межсессионных совещаний
	3	Заявления общего характера
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Региональные обсуждения
<b>Вторник, 4 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Региональные обсуждения
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения
<b>Среда, 5 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения
<b>Четверг, 6 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения
<b>Пятница, 7 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
<b>Неделя 10–14 мая</b>		
<b>Понедельник, 10 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения вопросов о малых островных развивающихся государства и комитете по подготовке к проведению двухдневного обзора на высоком уровне в сентябре 2010 года
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Тематические обсуждения вопросов о малых островных развивающихся государства и комитете по подготовке к проведению двухдневного обзора на высоком уровне в сентябре 2010 года ( <i>продолжение</i> )
<b>Вторник, 11 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 12 ч. 45 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Многосторонний диалог: партнерства в целях устойчивого развития — Комиссия по устойчивому развитию, восемнадцатая и девятнадцатая сессии
12 ч. 45 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Представление резюме Председателя — часть I
15 ч. 00 м. — 17 ч. 30 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Многосторонний диалог по вопросу о продвижении вперед в деле осуществления решений Комиссии по устойчивому развитию
17 ч. 30 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Делегации выступают с предметными замечаниями по резюме Председателя — часть I
<b>Среда, 12 мая</b>		
<b>Этап заседаний высокого уровня</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Открытие Заявления общего характера
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Интерактивный диалог министров с руководителями директивных органов системы Организации Объединенных Наций и руководителями системы Организации Объединенных Наций
<b>Четверг, 13 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Совещания министров за круглым столом
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Совещания министров за круглым столом



<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
<b>Пятница, 14 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 12 ч. 45 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Дальнейшая деятельность
12 ч. 45 м. — 13 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Представление резюме Председателя — часть II
15 ч. 00 м. — 16 ч. 00 м.	3 ( <i>продолжение</i> )	Делегации выступают с предметными замечаниями по резюме Председателя — часть II
16 ч. 00 м. — 17 ч. 30 м.	4	Прочие вопросы
	5	Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комиссии
17 ч. 30 м. — 18 ч. 00 м.	6	Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии
		Закрытие восемнадцатой сессии Комиссии
		Выборы Бюро девятнадцатой сессии Комиссии

## Приложение II

### Членский состав Комиссии по устойчивому развитию на ее восемнадцатой сессии

Австралия	Маврикий
Антигуа и Барбуда	Малави
Аргентина	Монако
Бангладеш	Намибия
Бахрейн	Нидерланды
Бельгия	Нигерия
Бразилия	Пакистан
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Польша
Габон	Объединенные Арабские Эмираты
Гаити	Российская Федерация
Гамбия	Румыния
Гватемала	Саудовская Аравия
Гвинея	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Германия	Соединенные Штаты Америки
Демократическая Республика Конго	Украина
Израиль	Уругвай
Индия	Филиппины
Иран (Исламская Республика)	Франция
Кабо-Верде	Хорватия
Канада	Швейцария
Китай	Швеция
Колумбия	Эритрея
Коста-Рика	Эстония
Куба	Эфиопия
Кыргызстан	Южная Африка
Ливийская Арабская Джамахирия	Япония
Люксембург	